DZIENNIK URZĘDOWY

WOJEWÓDZKIEJ RADY NARODOWEJ

W KRAKOWIE

Kraków, dnia 30 września 1959 r. **Nr 13** **Poz. 113—134**

TREŚĆ:

113

UCHWAŁA Nr 280/XXII/59
Prezydium Wojewódzkiej Rady Narodowej w Krakowie

z dnia 31 sierpnia 1959 r.

w sprawie wyznaczenia terenów dla budownictwa jednorodzinnego w miastach i osiedlach.

Działając na podstawie art. 53 ustawy z dnia 25 stycznia 1958 r. o radach narodowych (Dz. U. Nr 5, poz. 16) oraz art. 4, punkt 2 ustawy z dnia 22 maja 1958 r. o terenach dla budownictwa domków jednorodzinnych w miastach i osiedlach (Dz. U. Nr 31, poz. 138) Prezydium Wojewódzkiej Rady Narodowej w Krakowie, postanawia, co następuje:

§ 1.

Rozciąga się obowiązek wyznaczenia terenów dla budownictwa jednorodzinnego na następujące miasta i osiedla:

1. Bochnia
2. Brzesko
3. Brzeszcze
4. Chełmek
5. Dobczyce
6. Kęty
7. Krzeszowice
8. Myślenice
9. Niepołomice
10. Olkusz
11. Oświęcim
12. Piwniczna.

§ 2.

Wykonanie uchwały zleca się właściwym Prezydiom Rad Narodowych, Kierownikowi Wydziału Gospodarki Komunalnej i Mieszkaniowej, oraz Kierownikowi Wydziału Architektury i Nadzoru Budowlanego Prezydium Wojewódzkiej Rady Narodowej w Krakowie.

Sekretarz Prezydium
Mgr Maksymilian Budziwojski

Przewodniczący Prezydium
wz Czesław Studnicki
zast. Przewodn. Prez.

114

UCHWAŁA Nr 306/XXIII/59
Prezydium Wojewódzkiej Rady Narodowej w Krakowie

z dnia 14 września 1959 r.

w sprawie zmiany wskaźnika procentowego na inwestycje zdecentralizowane.

Prezydium Wojewódzkiej Rady Narodwej w Krakowie, działając na podstawie art. 53 ustawy z dnia 25 stycznia 1958 r. o radach narodowych (Dz. U. Nr 5. poz. 16) oraz w oparciu o zarządzenie Nr 131 Ministra Handlu Wewnętrznego z dnia 7 lipca 1959 r. zmieniające zarządzenie w sprawie ustalenia wpłat zysku do budżetu, oraz odpisów na inwestycje zdecentralizowane, z zysku 1959 r. państwowych przedsię-

biorstw nadzorowanych przez Ministra Handlu Wewnętrznego, postanawia:

§ 1.

Zmienić wskaźnik odpisów na inwestycje zdecentralizowane ustalony zarządzeniem Nr 16 Ministra Handlu Wewnętrznego z dnia 30 stycznia 1959 r. w wysokości 3,8% od globalnej kwoty zysku na 10%.

§ 2.

Uchwała wchodzi w życie z dniem podjęcia, z mocą obowiązującą od dnia 1 stycznia 1959 r.

§ 3.

Wykonanie uchwały zleca się Kierownikowi Wydziału Handlu.

Sekretarz Prezydium
Mgr Maksymilian Budziwojski

Przewodniczący Prezydium
wz Zbigniew Skolicki
zast. Przewodn. Prez.

115

UCHWAŁA Nr 333/XXV/59
Prezydium Wojewódzkiej Rady Narodowej w Krakowie

z dnia 28 września 1959 r.

w sprawie przeprowadzenia dodatkowego poboru mężczyzu w roku 1959.

Prezydium Wojewódzkiej Rady Narodowej w Krakowie na podstawie art. 18, ust. 3, ustawy z dnia 30 stycznia 1959 r. o powszechnym obowiązku wojskowym (Dz. U. nr 14, poz. 75) postanawia co następuje:

§ 1.

Zarządzić przeprowadzenie poboru dodatkowego mężczyzn podlegających poborowi, którzy z jakichkolwiek powodów nie stawili się do poboru głównego w roku 1959.

§ 2.

Pobór dodatkowy przeprowadzą Prezydia Powiatowych i Miejskich Rad Narodowych (miast stanowiących powiaty) na terenie województwa w terminie od dnia 26 października br. do dnia 31 października 1959 r.

§ 3.

Wykonanie niniejszej uchwały zleca się Urzędowi Spraw Wewnętrznych Prezydium W. R. N.

Sekretarz Prezydium:
Mgr Maksymilian Budziwojski

Przewodniczący Prezydium:
Józef Nagórzański

116

ZARZĄDZENIE Nr Prez. 36/59
Prezydium Wojewódzkiej Rady Narodowej w Krakowie

z dnia 31 sierpnia 1959 r.

w sprawie organizacji i zakresu działania Laboratorium Wód i Ścieków

Działając na podstawie art. 53 Ustawy z dnia 25 stycznia 1958 r. (Dz. U. Nr 5, poz. 16), § 1 pkt. 3 zarządzenia Ministra Finansów z dnia 24 grudnia 1958 r. w sprawie nadania państwowym jednostkom organizacyjnym formy zakładów budżetowych (Mon. Pol. Nr 4, poz. 16 z 1959 r.) § 13 ust. 1 rozp. Rady Ministrów z dnia 18 kwietnia 1958 r. w sprawie zasad tworzenia wydziałów przez prezydia rad narodowych (Dz. U. Nr 25, poz. 103), oraz w oparciu o Uchwałę Nr 266/XXI/59 Prezydium Wojewódzkiej Rady Narodowej w Krakowie z dnia 17 sierpnia 1959 r., Prezydium Wojewódzkiej Rady Narodowej w Krakowie z a r z ą d z a, co następuje:

§ 1.

Powołane uchwałą Nr 266/XXI/59 — Prezydium Wojewódzkiej Rady Narodowej w Krakowie, z dnia 17 sierpnia 1959 r. „Laboratorium Badania Wód i Ścieków", zwane dalej Laboratorium, jest zakładem budżetowym.

§ 2.

Strukturę organizacyjną i zakres działania Laboratorium określa regulamin stanowiący załącznik Nr 1 niniejszego zarządzenia.

§ 3.

Laboratorium wykonuje prace kontrolne badawcze dla:
1. Wydziału Gospodarki Wodnej, w ramach kwot przewidzianych na ten cel w budżecie jednostkowym,
2. innych zleceniodawców z terenu miasta Krakowa, województwa krakowskiego i województw sąsiednich, na zasadach pełnej odpłatności.

§ 4.

Zatwierdza się cennik na usługi wykonywane przez Laboratorium dla zleceniodawców, o których mowa w § 3 pkt. 2 stanowiący załącznik Nr 2 do niniejszego zarządzenia.

§ 5.

Laboratorium prowadzi kierownik, który jest bezpośrednim zwierzchnikiem pracowników zatrudnionych w Laboratorium. Do zadań kierownika należy kierowanie całością prac Laboratorium, przyjmowanie zleceń i zawierania umów. Kierownik Laboratorium jest odpowiedzialny za całość prac prowadzonych przez Laboratorium przed kierownikiem Wydziału Gospodarki Wodnej. Kierownik Laboratorium odpowiada za powierzony sprzęt laboratoryjny, urządzenia, odczynniki itp. w myśl obowiązujących w tym zakresie przepisów, oraz za właściwą gospodarkę tymi urządzeniami.

§ 6.

1. Starszy księgowy Laboratorium bierze udział w zawieraniu umów na wykonanie prac, czuwa nad prawidłową gospodarką finansową Laboratorium, sporządza preliminarz budżetowy, prowadzi całość gospodarki rachunkowo-kasowej.
2. Do obowiązków starszego księgowego Laboratorium należy również prowadzenie całości spraw administracyjnych Laboratorium, oraz prac zleconych przez kierownika Laboratorium.

§ 7.

Zakres czynności i obowiązków pozostałych pracowników ustala kierownik Laboratorium w porozumieniu z Kierownikiem Wydziału Gospodarki Wodnej.

§ 8.

Zarządzenie wchodzi w życie z dniem ogłoszenia z mocą obowiązującą od dnia 1 września 1959 r.

Sekretarz Prezydium
Mgr Maksymilian Budziwojski

Przewodniczący Prezydium
Józef Nagórzański

Zał. Nr 1 do zarządzenia Nr Prez. 36/59 Prez. WRN w Krakowie z dnia 31 sierpnia 1959 r.

REGULAMIN

Laboratorium Badania Wód i Ścieków przy Wydziale Gospodarki Wodnej — Prezydium Wojewódzkiej Rady Narodowej w Krakowie

I. Nazwa, siedziba, pieczęć.

§ 1.

Laboratorium nosi nazwę: „Laboratorium Badania Wód i Ścieków przy Wydziale Gospodarki Wodnej — Prezydium Wojewódzkiej Rady Narodowej w Krakowie", zwane dalej Laboratorium.

§ 2.

Laboratorium ma siedzibę w mieście Krakowie.

§ 3.

Laboratorium posługuje się pieczęcią podłużną o treści: „Laboratorium Badania Wód i Ścieków przy Wydziale Gospodarki Wodnej Prezydium Wojewódzkiej Rady Narodowej w Krakowie".

II. Charakter Laboratorium.

§ 4.

Laboratorium jest zakładem budżetowym, podległym Wydziałowi Gospodarki Wodnej — Prezydium Wojewódzkiej Rady Narodowej w Krakowie.

III. Cel i zakres działania.

§ 5.

Celem działania Laboratorium jest współpraca z Wydziałem Gospodarki Wodnej w zakresie sprawowania nadzoru i kontroli nad całokształtem gospodarki wodno-ściekowej w ramach ochrony wód przed zanieczyszczeniem.

§ 6.

Do zakresu działania Laboratorium należy:

1. wykonywanie dla Wydziału Gospodarki Wodnej nieodpłatnie w ramach dotacji budżetowej:
   a) pomiarów czystości wód powierzchniowych i gruntowych,
   b) kontrolnych pomiarów składu ścieków odprowadzanych przez zakłady przemysłowe i inne.

IV. Obszar działania.

2. wykonywanie dla innych zleceniodawców z terenu miasta Krakowa, województwa krakowskiego, województw sąsiednich, na zasadach pełnej odpłatności, określonej cennikiem:
   a) pomiarów czystości wód powierzchniowych i gruntowych,
   b) nadzoru technologicznego nad gospodarką wodnościekową w zakładach przemysłowych i innych,
   c) ekspertyz dla zakładów przemysłowych, biur projektowych, osób fizycznych i innych,
   d) prac związanych z opracowaniem regionalnych planów gospodarki wodnej.

§ 7.

Laboratorium pobiera próby wody i ścieków, oraz wykonuje badania laboratoryjne fizyko-chemiczne, hydrobiologiczne, bakteriologiczne i inne. Punkty poboru prób ustalone zostają przez Wydział Gospodarki Wodnej lub przez innych zleceniodawców.

§ 8.

Laboratorium wykonuje prace dla Wydziału Gospodarki Wodnej na terenie miasta Krakowa i województwa krakowskiego.

Dla innych zleceniodawców Laboratorium wykonuje prace na terenie miasta Krakowa, województwa krakowskiego i województw sąsiednich.

V. Organizacja Laboratorium.

§ 10.

Laboratorium pracuje w oparciu o plan pracy, zatwierdzony przez Wydział Gospodarki Wodnej. Kierownik Laboratorium przedkłada plan pracy do akceptacji do dnia 25 każdego m-ca na m-c następny. Wydział Gospodarki Wodnej zatwierdza plan do końca m-ca poprzedzającego m-c planowy.

§ 11.

Laboratorium prowadzone jest przez kierownika pod nadzorem Wydziału Gospodarki Wodnej. Kierownik Laboratorium odpowiada przed kierownikiem Wydziału Gospodarki Wodnej za całokształt działania Laboratorium.

§ 12.

Finansową działalność Laboratorium prowadzi starszy księgowy pod nadzorem kierownika Laboratorium. Laboratorium prowadzi księgowość wg zasad określonych zarządzeniem Ministra Finansów z dnia 10 marca 1956 r. w sprawie rachunkwości budżetowej (Mon. Pol. Nr 29, poz. 290).

§ 13.

Laboratorium zatrudnia pracowników na następujących stanowiskach: starszego chemika, chemika, starszego biologa, biologa, starszego bakteriologa, starszego laboranta, laboranta, kierowcy samochodowego, oraz sprzątaczki.

§ 14.

Kierownika Laboratorium i starszego księgowego przyjmuje do pracy, ustala wysokość wynagrodzenia i zwalnia Prezydium Wojewódzkiej Rady Narodowej w Krakowie na wniosek Kierownika Wydziału Gospodarki Wodnej. Pozostałych pracowników przyjmuje do pracy, zwalnia i ustala wysokość wynagrodzenia kierownik Laboratorium w porozumieniu z kierownikiem Wydziału Gospodarki Wodnej.

§ 15.

Pracownicy Laboratorium zatrudnieni są na zasadach określonych w zarządzeniu Ministra Gospodarki Komunalnej Nr ZPP 2852/57 z dnia 28 sierpnia 1957 r. w sprawie gospodarki funduszem płac w komunalnych przedsiębiorstwach wodociągów i kanalizacji.

§ 16.

Za wykonanie zadań planowych pracowników przysługuje premia uznaniowa w wysokości do 30% wynagrodzenia podstawowego. Wysokość premii jest zatwierdzana przez kierownika Wydziału Gospodarki Wodnej.

VI. Postanowienia końcowe.

§ 17.

Zakres czynności i obowiązki poszczególnych pracowników, z wyjątkiem kierownika laboratorium i starszego księgowego ustala kierownik Laboratorium zarządzeniem wewnętrznym, w porozumieniu z kierownikiem Wydziału Gospodarki Wodnej.

§ 18.

Regulamin niniejszy ma charakter tymczasowy i po ukązaniu się odpowiednich przepisów wydanych przez Ministra Żeglugi i Gospodarki Wodnej może być zmieniony.

Załącznik Nr 2 do zarządzenia Nr Prez. 36/59 Prezydium Wojewódzkiej Rady Narodowej w Krakowie z dnia 31 sierpnia 1959 roku.

CENNIK

za usługi wykonane przez Laboratorium Badania Wód i Ścieków przy Wydziale Gospodarki Wodnej — Prezydium Wojewódzkiej Rady Narodowej w Krakowie.

1.	Wykonanie analizy fizyko-chemicznej; bez oznaczeń wymienionych w pkt. 2, 3, 4 i 5	zł 1250.—
2.	Wykonanie oznaczenia metali ciężkich; Cd, Zn, Cu, Cr, Pb — za każde oznaczenie	„ 139.50
3.	Wykonanie oznaczenia fenoli, tłuszczy, cjanków, rodanków — za każde oznaczenie	„ 167.40
4.	Wykonanie oznaczeń nekalu, kwasów lignosulfonowych — za każde oznaczenie	„ 83.70
5.	Wykonanie oznaczenia stopnia radioaktywności ścieków lub wody — za każde oznaczenie	„ 195.30
6.	W wypadku nie wykonywania całej analizy fizyko-chemicznej, lecz tylko niektórych wybranych oznaczeń, koszt analizy może ulec zmniejszeniu i oparty zostanie na właściwej kalkulacji.	
7.	Wykonanie analizy hydrobiologicznej — oznaczenie 2-ch podstawowych biotopów (seston i bentos).	„ 750.—
8.	Oznaczenie większej ilości biotopów, powyżej dwóch — za każdy biotop	„ 167.40
9.	Wykonanie analizy bakteriologicznej — określenie ilości kolonii na agarze i żelatynie, oraz oznaczenie miana Coli	„ 139.50
10.	Cennik ma charakter tymczasowy i po ukazaniu się odpowiednich przepisów wydanych przez Ministra Żeglugi i Gospodarki Wodnej, może być zmieniony.	

117

ZARZĄDZENIE Nr Prez. 37/59
Prezydium Wojewódzkiej Rady Narodowej w Krakowie

z dnia 14 września 1959 r.

w sprawie częściowej zmiany Zarządzenia Nr Or 33/58 PWRN, z dnia 15. XII. 1958 r., odnośnie dokonywania inspekcji generalnych w prezydiach PRN (Dz. Urz. W. R. N. Nr 2, poz. 32 z dnia 15. II. 1959 r.)

Działając na podstawie art. 53, ust. 4, pkt. 3 ustawy z dnia 25 stycznia 1958 r. o radach narodowych (Dz. U. Nr 5, poz. 16) oraz w oparciu o dotychczasowe doświadczenia na odcinku prowadzenia inspekcji generalnych w prezydiach

rad niższego stopnia i pismo Urzędu Rady Ministrów z dnia 15. VII. 1959 r. Nr PRN-I/6/16/59 — Prezydium Wojewódzkiej Rady Narodowej postanawia:

§ 1.

§ 6 zarządzenia Nr Or. 33/58 Prezydium Wojewódzkiej Rady Narodowej z dnia 15. XII. 1958 r. (Dz. Urz. WRN Nr 2/59, poz. 32) otrzymuje następujące brzmienie:

„§ 6".

Po dokonaniu inspekcji, delegowany pracownik (inspektor) resortowego wydziału winien — najpóźniej do dni 7 po dniu zakończenia inspekcji — opracować zalecenia (zarządzenia) poinspekcyjne. Jeśli w pracy inspekcyjnej uczestniczyło kilku pracowników wydziału, wówczas odpowiedzialny pracownik wyznaczony przez kierownika resortowego wydziału opracowuje zalecenia na podstawie projektów zaleceń przedłożonych przez pozostałych pracowników, którzy przeprowadzili inspekcję.

Czystopis zaleceń poinspekcyjnych dla skontrolowanego wydziału PPRN (PMRN), sporządzony w 5 egz. i zaadresowany na ręce kierownika tego wydziału, podpisuje kierownik resortowego wydziału PWRN. Zalecenia otrzymuje adresat a oprócz tego jedną kopię zaleceń przesyła się do Prezydium Powiatowej Rady Narodowej (PMRN) na ręce przewodniczącego, do wiadomości i ewentualnego wykorzystania, a drugą — do Wydziału Organizacyjno-Prawnego — Prezydium WRN. Pozostałe dwie kopie zaleceń zatrzymuje resortowy Wydział PWRN do własnego użytku.

W razie stwierdzenia w wyniku inspekcji konieczności udzielenia kolegialnym organom władzy wytycznych po myśli art. 63, ust. 1 i 2, a w szczególności art. 66 i 68 ustawy o radach narodowych lub podjęcia innych czynności w stosunku do tych organów — należy oddzielnie złożyć odpowiednie wnioski w Wydziale Organizacyjno-Prawnym, który opracowuje i przedłoży te wnioski Prezydium WRN".

§ 2.

Po § 6 dodaje się nowy § 6^1 w brzmieniu:

„§ 6^1"

Podczas inspekcji generalnych dokonywanych przez resortowe wydziały należy współdziałać z zainteresowanymi komisjami PRN (MRN). W celu ułatwienia tego współdziałania resortowe wydziały winny nie przerywać rozpoczętej pracy inspekcyjnej aż do czasu całkowitego jej ukończenia.

Jeśli w pracy inspekcyjnej dokonywanej przez pracowników wydziału współuczestniczą przedstawiciele wyżej wspomnianych komisji, jedną kopię protokołu poinspekcyjnego należy przekazać do użytku komisji".

§ 3.

Wykonanie niniejszego zarządzenia zleca się wszystkim zainteresowanym kierownikom wydziałów Prezydium Wojewódzkiej Rady Narodowej.

Sekretarz Prezydium
Mgr Maksymilian Budziwojski

Przewodniczący Prezydium
wz Zbigniew Skolicki
zast. Przewodn. Prez.

118

Uproszczone sprawozdanie finansowe sporządzone za rok 1958

Biuro Projektów Budownictwa Komunalnego w Krakowie w tys. zł.

	Stan na: dzień 31.XII 57	Stan na: dzień 31.XII 58
Cz. I		
1. Środki trwałe (netto)	619	617
2. Materiały	378	398
3. Produkcja w toku i półfabrykaty	2.983	2.374
4. Towary i wyroby	—	—
5. Środki pieniężne	21	125
6. Należności od odbiorców	2.074	2.209
7. Rachunek bankowy środków na inwestycje	—	34
8. Inwestycje rozpoczęte	510	572
9. Pozostałe aktywa	1.241	1.107
10. Strata	—	—
Razem	7.826	7.436

	Stan na: dzień 31.XII 57	Stan na: dzień 31.XII.58
Cz. I		
1. Fundusz statutowy	2.154	2.818
2. Zobowiązania wobec dostawców	27	229
3. Kredyty bankowe obrotowe	2.599	1.200
4. Środki otrzymane na inwestycje	681	572
5. Fundusz własnych środków na inwestycje	—	90
6. Kredyty bankowe na inwestycje	—	—
7. Inne fundusze i rezerwy	483	892
8. Pozostałe pasywa	1.325	804
9. Zysk	557	831
Razem	7.826	7.436

Cz. II	Plan	Wykonanie
1. Sprzedaż ogółem	9.900	15.171
2. Koszt własny sprzedaży	9.247	14.340
3. Zysk na sprzedaży	653	831
4. Zyski nadzwyczajne	—	—
5. Straty nadzwyczajne	—	—

Cz. III	Plan	Wykonanie
1. Wartość produkcji (przerobu) ogółem na 1 zatrudnionego	35	43
2. Należny fundusz zakładowy ogółem na 1 zatrudnionego	—	—
3. Manka, ubytki i straty		5
z tego: przypisano do zwrotu	—	4

Główny księgowy:
Henryk Nowicki

Dyrektor:
Bolesław Śliwa

119

Uproszczone sprawozdanie finansowe sporządzone za rok 1958

Wojewódzka Baza Remontowa Transportu i Sprzętu Budowlanego w Krakowie w tys. zł.

Cz. I	Stan na: dzień 31.XII 57	dzień 31.XII.58	Cz. I	Stan na: dzień 31.XII 57	dzień 31.XII.58
1. Środki trwałe (netto)	517	470	1. Fundusz statutowy	1.055	923
2. Materiały	727	735	2. Zobowiązania wobec dostawców	30	121
3. Produkcja w toku i półfabrykaty	99	79	3. Kredyty bankowe obrotowe	497	374
4. Towary i wyroby	24	44	4. Środki otrzymane na inwestycje	—	—
5. Środki pieniężne	1	62	5. Fundusz własnych środków na inwestycje	—	—
6. Należności od odbiorców	118	150	6. Kredyty bankowe na inwestycje	—	—
7. Rachunek bankowy środków na inwestycje	—	—	7. Inne fundusze i rezerwy	—	—
8. Inwestycje rozpoczęte	—	1	8. Pozostałe pasywa	174	321
9. Pozostałe aktywa	160	29	9. Zysk	—	—
10. Strata	110	169			
Razem	1.756	1.739	Razem	1.756	1.739

Cz. II	Plan	Wykonanie	Cz. III	Plan	Wykonanie
1. Sprzedaż ogółem	1.700	1.989	1. Wartość produkcji (przerobu) ogółem na 1 zatrudnionego	65	72
2. Koszt własny sprzedaży	1.700	2.165	2. Należny fundusz zakładowy ogółem na 1 zatrudnionego	—	—
3. Strata na sprzedaży	—	176	3. Manka, ubytki i straty	—	—
4. Zyski nadzwyczajne	—	7	z tego: przypisano do zwrotu	—	—
5. Straty nadzwyczajne	—	—			

Główny księgowy:
Antoni Mecnarowski

Dyrektor:
Stanisław Piątek

120

Uproszczone sprawozdanie finansowe sporządzone za rok 1958

Wojewódzkie Przedsiębiorstwo Robót Wodociągowych i Kanalizacyjnych w Krakowie w tys. zł.

Cz. I	Stan na: dzień 31.XII.57	dzień 31.XII.58	Cz. I	Stan na: dzień 31.XII.57	dzień 31.XII.58
1. Środki trwałe (netto)	1.701	2.643	1. Fundusz statutowy	12.487	12.271
2. Materiały	10.907	12.660	2. Zobowiązania wobec dostawców	3.235	1.314
3. Produkcja w toku i półfabrykaty	1.158	1.690	3. Kredyty bankowe obrotowe	2.132	5.373
4. Towary i wyroby	—	—	4. Środki otrzymane na inwestycje	—	—
5. Środki pieniężne	156	324	5. Fundusz własnych środków na inwestycje	8	871
6. Należności od odbiorców	5.636	3.523	6. Kredyty bankowe na inwestycje	—	—
7. Rachunek bankowy środków na inwestycje	—	532	7. Inne fundusze i rezerwy	1	62
8. Inwestycje rozpoczęte	—	73	8. Pozostałe pasywa	6.168	3.931
9. Pozostałe aktywa	7.746	5.676	9. Zysk	3.273	3.299
10. Strata	—	—			
Razem	27.304	27.121	Razem	27.304	27.121

Cz. II	Plan	Wykonanie	Cz. III	Plan	Wykonanie
1. Sprzedaż ogółem	40.090	40.954	1. Wartość produkcji (przerobu) ogółem na 1 zatrudnionego	73.706	77.273
2. Koszt własny sprzedaży	36.637	37.936	2. Należny fundusz zakładowy ogółem na 1 zatrudnionego	1.386	1.467
3. Zysk na sprzedaży	3.453	3.018	3. Manka, ubytki i straty	38	61
4. Zyski nadzwyczajne	51	353	z tego: przypisano do zwrotu	18	34
5. Straty nadzwyczajne	231	72			

Główny księgowy:
Aniela Michoń

Dyrektor:
Stefan Warmus

121

Uproszczone sprawozdanie finansowe sporządzone za rok 1958

Miejskie Przedsiębiorstwo Gospodarki Komunalnej w Jaworznie

w tys. zł.

Cz. I	Stan na: dzień 31.XII.57	Stan na: dzień 31.XII.58
1. Środki trwałe (netto)	10.354	26.181
2. Materiały	572	1.000
3. Produkcja w toku i półfabrykaty	—	—
4. Towary i wyroby	—	—
5. Środki pieniężne	72	374
6. Należności od odbiorców	352	330
7. Rachunek bankowy środków na inwestycje	325	248
8. Inwestycje rozpoczęte	7.763	5.883
9. Pozostałe aktywa	4.165	5.454
10. Strata	—	322
Razem	23.603	39.792

Cz. I	Stan na: dzień 31.XII 57	Stan na: dzień 31.XII.58
1. Fundusz statutowy	10.683	27.026
2. Zobowiązania wobec dostawców	72	529
3. Kredyty bankowe obrotowe	201	156
4. Środki otrzymane na inwestycje	7.719	9.359
5. Fundusz własnych środków na inwestycje	325	325
6. Kredyty bankowe na inwestycje	—	—
7. Inne fundusze i rezerwy	19	—
8. Pozostałe pasywa	3.782	2.397
9. Zysk	602	—
Razem	23.603	39.792

Cz. II	Plan	Wykonanie
1. Sprzedaż ogółem	7.014	9.275
2. Koszt własny sprzedaży	6.422	9.626
3. Zysk (strata) na sprzedaży	+592	—351
4. Zyski nadzwyczajne	10	29
5. Straty nadzwyczajne	—	—

Cz. III	Plan	Wykonanie
1. Wartość produkcji (przerobu) ogółem na 1 zatrudnionego	42	48
2. Należny fundusz zakładowy ogółem na 1 zatrudnionego	—	—
3. Manka, ubytki i straty	—	4
z tego: przypisano do zwrotu	—	—

Główny księgowy:
Jan Kaliciak

Dyrektor:
Marian Matuszewski

122

Uproszczone sprawozdanie finansowe sporządzone za rok 1958

Miejskie Przedsiębiorstwo Remontowo-Budowlane w Jaworznie

w tys. zł.

Cz. I	Stan na: dzień 31 XII 57	Stan na: dzień 31.XII.58
1. Środki trwałe (netto)	298	315
2. Materiały	1.315	1.120
3. Produkcja w toku i półfabrykaty	453	460
4. Towary i wyroby	—	—
5. Środki pieniężne	328	513
6. Należności od odbiorców	1.024	662
7. Rachunek bankowy środków na inwestycje	—	251
8. Inwestycje rozpoczęte	314	506
9. Pozostałe aktywa	554	1.978
10. Strata	—	—
Razem	4.286	5.805

Cz. I	Stan na: dzień 31.XII 57	Stan na: dzień 31.XII.58
1. Fundusz statutowy	1.344	2.813
2. Zobowiązania wobec dostawców	57	172
3. Kredyty bankowe obrotowe	261	592
4. Środki otrzymane na inwestycje	—	200
5. Fundusz własnych środków na inwestycje	8	92
6. Kredyty bankowe na inwestycje	—	—
7. Inne fundusze i rezerwy	33	90
8. Pozostałe pasywa	1.295	882
9. Zysk	1.288	964
Razem	4.286	5.805

Cz. II	Plan	Wykonanie
1. Sprzedaż ogółem	8.000	7.462
2. Koszt własny sprzedaży	7.600	6.496
3. Zysk na sprzedaży	400	966
4. Zyski nadzwyczajne	—	3
5. Straty nadzwyczajne	—	5

Cz. III	Plan	Wykonanie
1. Wartość produkcji (przerobu) ogółem na 1 zatrudnionego	46	62
2. Należny fundusz zakładowy ogółem na 1 zatrudnionego	1	2
3. Manka, ubytki i straty	—	2
z tego: przypisano do zwrotu	—	2

Główny księgowy:
Alojzy Pawełczyk

Dyrektor:
Józef Musialik

123

Uproszczone sprawozdanie finansowe sporządzone za rok 1958

Miejskie Przedsiębiorstwo Autobusowe w Tarnowie

w tys. zł.

	Stan na: dzień 31.XII 57	Stan na: dzień 31.XII.58		Stan na: dzień 31.XII 57	Stan na: dzień 31.XII.58
Cz. I			Cz. I		
1. Środki trwałe (netto)	3.066	4.672	1. Fundusz statutowy	3.877	5.304
2. Materiały	847	894	2. Zobowiązania wobec dostawców	23	56
3. Produkcja w toku i półfabrykaty	—	—	3. Kredyty bankowe obrotowe	—	—
4. Towary i wyroby	—	—	4. Środki otrzymane na inwestycje	—	1.071
5. Środki pieniężne	—	182	5. Fundusz własnych środków na inwestycje	—	—
6. Należności od odbiorców	—	5	6. Kredyty bankowe na inwestycje	—	—
7. Rachunek bankowy środków na inwestycje	—	251	7. Inne fundusze i rezerwy	354	2.716
8. Inwestycje rozpoczęte	—	11	8. Pozostałe pasywa	—	66
9. Pozostałe aktywa	341	2.238	9. Zysk	—	—
10. Strata	—	960			
Razem	4.254	9.213	**Razem**	4.254	9.213

Cz. II	Plan	Wykonanie
1. Sprzedaż ogółem	4.342	4.876
2. Koszt własny sprzedaży	5.516	5.836
3. Strata na sprzedaży	1.174	960
4. Zyski nadzwyczajne	—	—
5. Straty nadzwyczajne	—	—

Cz. III	Plan	Wykonanie
1. Wartość produkcji (przerobu) ogółem na 1 zatrudnionego	31	34
2. Należny fundusz zakładowy ogółem na 1 zatrudnionego	—	1
3. Manka, ubytki i straty z tego: przypisano do zwrotu	—	3

Główny księgowy: *Adam Berszakiewicz*

Dyrektor: *Eugeniusz Niedojadło*

124

Uproszczone sprawozdanie finansowe sporządzone za rok 1958

Miejski Zarząd Budynków Mieszkalnych w Tarnowie

w tys. zł.

	Stan na: dzień 31.XII 57	Stan na: dzień 31.XII.58		Stan na: dzień 31.XII 57	Stan na: dzień 31.XII.58
Cz. I			Cz. I		
1. Środki trwałe (netto)	57.130	73.266	1. Fundusz statutowy	57.082	73.698
2. Materiały	463	474	2. Zobowiązania wobec dostawców	25	44
3. Produkcja w toku i półfabrykaty	—	—	3. Kredyty bankowe obrotowe	158	215
4. Towary i wyroby	—	—	4. Środki otrzymane na inwestycje	11	18
5. Środki pieniężne	38	49	5. Fundusz własnych środków na inwestycje	—	—
6. Należności od odbiorców	226	64	6. Kredyty bankowe na inwestycje	—	—
7. Rachunek bankowy środków na inwestycje	2	18	7. Inne fundusze i rezerwy	—	—
8. Inwestycje rozpoczęte	9	2	8. Pozostałe pasywa	3.087	3.035
9. Pozostałe aktywa	1.201	1.595	9. Zysk	—	—
10. Strata	1.294	1.542			
Razem	60.363	77.010	**Razem**	60.363	77.010

Cz. II	Plan	Wykonanie
1. Sprzedaż ogółem	2.332	2.525
2. Koszt własny sprzedaży	3.643	4.072
3. Strata na sprzedaży	1.311	1.547
4. Zyski nadzwyczajne	—	12
5. Straty nadzwyczajne	—	7

Cz. III	Plan	Wykonanie
1. Wartość produkcji (przerobu) ogółem na 1 zatrudnionego	—	24
2. Należny fundusz zakładowy ogółem na 1 zatrudnionego	—	—
3. Manka, ubytki i straty	—	2
z tego przypisano do zwrotu	—	1

Główny księgowy: *Anna Zając*

Dyrektor: *Mgr Zenon Musiał*

125

Uproszczone sprawozdanie finansowe sporządzone za rok 1958

Miejska Gazownia w Tarnowie w tys. zł.

	Stan na: dzień 31.XII 57	Stan na: dzień 31.XII.58		Stan na: dzień 31 XII 57	Stan na: dzień 31.XII.58
Cz. I			Cz. I		
1. Środki trwałe (netto)	2.886	3.448	1. Fundusz statutowy	4.110	4.665
2. Materiały	910	1.258	2. Zobowiązania wobec dostawców	92	359
3. Produkcja w toku i półfabrykaty	—	—	3. Kredyty bankowe obrotowe	—	—
4. Towary i wyroby	—	—	4. Środki otrzymane na inwestycje	—	149
5. Środki pieniężne	493	238	5. Fundusz własnych środków na inwestycje	179	345
6. Należności od odbiorców	36	54	6. Kredyty bankowe na inwestycje	—	—
7. Rachunek bankowy środków na inwestycje	179	326	7. Inne fundusze i rezerwy	105	480
8. Inwestycje rozpoczęte	—	268	8. Pozostałe pasywa	122	502
9. Pozostałe aktywa	104	3.680	9. Zysk	—	2.772
10. Strata	—	—			
Razem	4.608	9.272	Razem	4.608	9.272

	Plan	Wykonanie		Plan	Wykonanie
Cz. II			Cz. III		
1. Sprzedaż ogółem	7.048	7.967	1. Wartość produkcji (przerobu) ogółem na 1 zatrudnionego	—	119
2. Koszt własny sprzedaży	4.838	5.195	2. Należny fundusz zakładowy ogółem		103
3. Zysk na sprzedaży	2.210	2.772	na 1 zatrudnionego	—	2
4. Zyski nadzwyczajne	—	—	3. Manka, ubytki i straty	—	—
5. Straty nadzwyczajne	—	—	z tego przypisano do zwrotu	—	—

Główny księgowy: *Stefan Wróbel*

Dyrektor: *Adam Radwański*

126

Uproszczone sprawozdanie finansowe sporządzone za rok 1958

Miejskie Przedsiębiorstwo Gospodarki Komunalnej w Tarnowie w tys. zł.

	Stan na: dzień 31.XII 57	Stan na: dzień 31.XII.58		Stan na: dzień 31.XII 57	Stan na: dzień 31.XII.58
Cz. I			Cz. I		
1. Środki trwałe (netto)	5.271	3.333	1. Fundusz statutowy	5.865	3.447
2. Materiały	1.139	669	2. Zobowiązania wobec dostawców	75	156
3. Produkcja w toku i półfabrykaty	47	9	3. Kredyty bankowe obrotowe	60	200
4. Towary i wyroby	—	45	4. Środki otrzymane na inwestycje	164	973
5. Środki pieniężne	43	245	5. Fundusz własnych środków na inwestycje	—	—
6. Należności od odbiorców	250	253	6. Kredyty bankowe na inwestycje	—	—
7. Rachunek bankowy środków na inwestycje	12	471	7. Inne fundusze i rezerwy	3	1
8. Inwestycje rozpoczęte	70	—	8. Pozostałe pasywa	3.186	1.759
9. Pozostałe aktywa	1.180	1.016	9. Zysk	—	—
10. Strata	1.341	495			
Razem	9.353	6.536	Razem	9.353	6.536

	Plan	Wykonanie		Plan	Wykonanie
Cz. II			Cz. III		
1. Sprzedaż ogółem	7.519	5.385	1. Wartość produkcji (przerobu) ogółem na 1 zatrudnionego	27	25
2. Koszt własny sprzedaży	8.865	5.865	2. Należny fundusz zakładowy ogółem na 1 zatrudnionego	—	—
3. Zysk na sprzedaży	1.346	480	3. Manka, ubytki i straty	3	11
4. Zyski nadzwyczajne	5	—	z tego: przypisano do zwrotu	3	11
5. Straty nadzwyczajne	—	15			

Główny księgowy: *Michał Oćwieja*

Dyrektor: *Józef Topolski*

127

Uproszczone sprawozdanie finansowe sporządzone za rok 1958

Miejskie Hotele w Tarnowie

w tys. zł.

Cz. I	Stan na: dzień 31.XII 57	Stan na: dzień 31.XII.58
1. Środki trwałe (netto)	1.142	1.283
2. Materiały	233	271
3. Produkcja w toku i półfabrykaty	—	—
4. Towary i wyroby	—	—
5. Środki pieniężne	60	11
6. Należności od odbiorców	—	8
7. Rachunek bankowy środków na inwestycje	—	—
8. Inwestycje rozpoczęte	—	—
9. Pozostałe aktywa	546	257
10. Strata	8	—
Razem	1.989	1.830

Cz. I	Stan na: dzień 31.XII 57	Stan na: dzień 31.XII.58
1. Fundusz statutowy	1.303	1.519
2. Zobowiązania wobec dostawców	13	—
3. Kredyty bankowe obrotowe	—	—
4. Środki otrzymane na inwestycje	—	—
5. Fundusz własnych środków na inwestycje	—	—
6. Kredyty bankowe na inwestycje	—	—
7. Inne fundusze i rezerwy	522	200
8. Pozostałe pasywa	151	51
9. Zysk	—	60
Razem	1.989	1.830

Cz. II	Plan	Wykonanie
1. Sprzedaż ogółem	667	705
2. Koszt własny sprzedaży	559	542
3. Zysk na sprzedaży	8	163
4. Zyski nadzwyczajne	—	—
5. Straty nadzwyczajne	—	103

Cz. III	Plan	Wykonanie
1. Wartość produkcji (przerobu) ogółem na 1 zatrudnionego	26	27
2. Należny fundusz zakładowy ogółem na 1 zatrudnionego	—	—
3. Manka, ubytki i straty	—	1
z tego: przypisano do zwrotu	—	—

Główny księgowy: *Andrzej Ciochoń*

Dyrektor: *Józef Książkiewicz*

128

Uproszczone sprawozdanie finansowe sporządzone za rok 1958

Miejskie Przedsiębiorstwo Remontowo-Budowlane w Tarnowie

w tys. zł.

Cz. I	Stan na: dzień 31.XII 57	Stan na: dzień 31.XII.58
1. Środki trwałe (netto)	714	850
2. Materiały	1.762	2.202
3. Produkcja w toku i półfabrykaty	—	—
4. Towary i wyroby	—	—
5. Środki pieniężne	879	125
6. Należności od odbiorców	680	359
7. Rachunek bankowy środków na inwestycje	15	213
8. Inwestycje rozpoczęte	—	—
9. Pozostałe aktywa	738	2.681
10. Strata	—	—
Razem	4.788	6.430

Cz. I	Stan na: dzień 31.XII 57	Stan na: dzień 31.XII.58
1. Fundusz statutowy	2.721	3.494
2. Zobowiązania wobec dostawców	236	156
3. Kredyty bankowe obrotowe	—	510
4. Środki otrzymane na inwestycje	—	134
5. Fundusz własnych środków na inwestycje	33	138
6. Kredyty bankowe na inwestycje	—	—
7. Inne fundusze i rezerwy	—	311
8. Pozostałe pasywa	622	444
9. Zysk	1.176	1.243
Razem	4.788	6.430

Cz. II	Plan	Wykonanie
1. Sprzedaż ogółem	11.643	12.528
2. Koszt własny sprzedaży	11.053	11.253
3. Zysk na sprzedaży	590	1275
4. Zyski nadzwyczajne	—	1
5. Straty nadzwyczajne	—	33

Cz. III	Plan	Wykonanie
1. Wartość produkcji (przerobu) ogółem na 1 zatrudnionego	66	75
2. Należny fundusz zakładowy ogółem na 1 zatrudnionego	1	1
3. Manka, ubytki i straty	—	1
z tego: przypisano do zwrotu	—	—

Główny księgowy: *Waldemar Wieczorek*

Dyrektor: *Józef Jarosz*

129

Uproszczone sprawozdanie finansowe sporządzone za rok 1958

Miejskie Przedsiębiorstwo Wodociągów i Kanalizacji w Tarnowie w tys. zł.

Cz. I	Stan na: dzień 31 XII 57	Stan na: dzień 31.XII.58
1. Środki trwałe (netto)	14.608	13.990
2. Materiały	954	998
3. Produkcja w toku i półfabrykaty	—	—
4. Towary i wyroby	—	—
5. Środki pieniężne	254	326
6. Należności od odbiorców	29	167
7. Rachunek bankowy środków na inwestycje	—	278
8. Inwestycje rozpoczęte	6.702	12.458
9. Pozostałe aktywa	1.012	946
10. Strata	664	368
Razem	24.223	29.531

Cz. I	Stan na: dzień 31.XII 57	Stan na: dzień 31.XII.58
1. Fundusz statutowy	15.530	15.079
2. Zobowiązania wobec dostawców	162	201
3. Kredyty bankowe obrotowe	—	—
4. Środki otrzymane na inwestycje	6.120	11.806
5. Fundusz własnych środków na inwestycje	101	383
6. Kredyty bankowe na inwestycje	—	—
7. Inne fundusze i rezerwy	8	101
8. Pozostałe pasywa	2.302	1.961
9. Zysk	—	—
Razem	24.223	29.531

Cz. II	Plan	Wykonanie
1. Sprzedaż ogółem	3.536	3.901
2. Koszt własny sprzedaży	4.512	4.286
3. Strata na sprzedaży	976	385
4. Zyski nadzwyczajne	—	17
5. Straty nadzwyczajne	—	—

Cz. III	Plan	Wykonanie
1. Wartość produkcji (przerobu) ogółem na 1 zatrudnionego	30	30
2. Należny fundusz zakładowy ogółem na 1 zatrudnionego	—	2
3. Manka, ubytki i straty z tego: przypisano do zwrotu	—	—

Główny księgowy: *Jan Kujda*

Dyrektor: *Henryk Daniel*

130

Uproszczone sprawozdanie finansowe sporządzone za rok 1958

Miejskie Przedsiębiorstwo Gospodarki Komunalnej w Wieliczce w tys. zł.

Cz. I	Stan na: dzień 31.XII.57	Stan na: dzień 31.XII.58
1. Środki trwałe (netto)	1.228	9.132
2. Materiały	252	292
3. Produkcja w toku i półfabrykaty	4	4
4. Towary i wyroby	—	—
5. Środki pieniężne	65	96
6. Należności od odbiorców	96	125
7. Rachunek bankowy środków na inwestycje	—	—
8. Inwestycje rozpoczęte	—	—
9. Pozostałe aktywa	429	641
10. Strata	308	365
Razem	2.382	10.655

Cz. I	Stan na: dzień 31 XII 57	Stan na: dzień 31.XII.58
1. Fundusz statutowy	1.347	9.320
2. Zobowiązania wobec dostawców	29	242
3. Kredyty bankowe obrotowe	122	50
4. Środki otrzymane na inwestycje	—	—
5. Fundusz własnych środków na inwestycje	—	—
6. Kredyty bankowe na inwestycje	—	—
7. Inne fundusze i rezerwy	6	23
8. Pozostałe pasywa	878	1.020
9. Zysk	—	—
Razem	2.382	10.655

Cz. II	Plan	Wykonanie
1. Sprzedaż ogółem	2.142	2.825
2. Koszt własny sprzedaży	2.519	3.190
3. Strata na sprzedaży	377	365
4. Zyski nadzwyczajne	—	—
5. Straty nadzwyczajne	—	—

Cz. III	Plan	Wykonanie
1. Wartość produkcji (przerobu) ogółem na 1 zatrudnionego	21	27
2. Należny fundusz zakładowy ogółem na 1 zatrudnionego	—	—
3. Manka, ubytki i straty	—	—
z tego: przypisano do zwrotu	—	—

Główny księgowy: *Tomasz Fidala*

Dyrektor: *Ludwik Sobula*

131

Uproszczone sprawozdanie finansowe sporządzone za rok 1958

Miejskie Przedsiębiorstwo Gospodarki Komunalnej w Żywcu w tys. zł.

	Stan na: dzień 31.XII.57	Stan na: dzień 31.XII.58		Stan na: dzień 31.XII.57	Stan na: dzień 31.XII.58
Cz. I			Cz. I		
1. Środki trwałe (netto)	15.908	16.288	1. Fundusz statutowy	16.119	16.518
2. Materiały	477	1.005	2. Zobowiązania wobec dostawców	90	106
3. Produkcja w toku i półfabrykaty	102	71	3. Kredyty bankowe obrotowe	380	995
4. Towary i wyroby	—	1	4. Środki otrzymane na inwestycje	—	—
5. Środki pieniężne	131	206	5. Fundusz własnych środków na inwestycje	—	—
6. Należności od odbiorców	221	330	6. Kredyty bankowe na inwestycje	—	—
7. Rachunek bankowy środków na inwestycje	—	77	7. Inne fundusze i rezerwy	—	—
8. Inwestycje rozpoczęte	—	55	8. Pozostałe pasywa	611	1.401
9. Pozostałe aktywa	226	483	9. Zysk	—	—
10. Strata	135	549			
Razem	17.200	19.020	Razem	17.200	19.020

Cz. II	Plan	Wykonanie
1. Sprzedaż ogółem	4.039	6.570
2. Koszt własny sprzedaży	4.526	6.909
3. Strata na sprzedaży	487	339
4. Zyski nadzwyczajne	—	—
5. Straty nadzwyczajne	—	142

Cz. III	Plan	Wykonanie
1. Wartość produkcji (przerobu) ogółem na 1 zatrudnionego	26	38
2. Należny fundusz zakładowy ogółem na 1 zatrudnionego	—	—
3. Manka, ubytki i straty z tego: przypisano do zwrotu	—	142

Główny księgowy: *Adolf Pieczara*

Dyrektor: *Mgr B. Twardowski*

132

Uproszczone sprawozdanie finansowe sporządzone za rok 1958

Miejskie Przedsiębiorstwo Gospodarki Komunalnej w Nowym Targu w tys. zł.

	Stan na: dzień 31.XII 57	Stan na: dzień 31.XII.58		Stan na: dzień 31.XII 57	Stan na: dzień 31.XII.58
Cz. I			Cz. I		
1. Środki trwałe (netto)	704	10.919	1. Fundusz statutowy	902	11.108
2. Materiały	376	721	2. Zobowiązania wobec dostawców	140	280
3. Produkcja w toku i półfabrykaty	—	—	3. Kredyty bankowe obrotowe	107	383
4. Towary i wyroby	—	—	4. Środki otrzymane na inwestycje	16.945	23.111
5. Środki pieniężne	142	81	5. Fundusz własnych środków na inwestycje	—	—
6. Należności od odbiorców	62	274	6. Kredyty bankowe na inwestycje	—	—
7. Rachunek bankowy środków na inwestycje	—	15	7. Inne fundusze i rezerwy	—	1
8. Inwestycje rozpoczęte	17.987	24.140	8. Pozostałe pasywa	2.099	2.400
9. Pozostałe aktywa	893	1.133	9. Zysk	—	—
10. Strata	29	—			
Razem	20.193	37.283	Razem	20.193	37.283

Cz. II	Plan	Wykonanie
1. Sprzedaż ogółem	1.819	3.361
2. Koszt własny sprzedaży	1.984	3.358
3. Strata na sprzedaży	— 165	+ 3
4. Zyski nadzwyczajne	—	—
5. Straty nadzwyczajne	—	3

Cz. III	Plan	Wykonanie
1. Wartość produkcji (przerobu) ogółem na 1 zatrudnionego	21.650	31.120
2. Należny fundusz zakładowy ogółem na 1 zatrudnionego	—	—
3. Manka, ubytki i straty	—	1
z tego: przypisano do zwrotu	—	1

Główny księgowy: *Tadeusz Foit*

Dyrektor: *Wapiennik Józef*

133

Uproszczone sprawozdanie finansowe sporządzone za rok 1958

Miejski Zarząd Budynków Mieszkalnych w Olkuszu

w tys. zł.

Cz. I	stan na: dzień 31.XII 57	stan na: dzień 31.XII.58
1. Środki trwałe (netto)	49.499	55.083
2. Materiały	49	160
3. Produkcja w toku i półfabrykaty	—	—
4. Towary i wyroby	—	—
5. Środki pieniężne	96	21
6. Należności od odbiorców	5	33
7. Rachunek bankowy środków na inwestycje	—	3
8. Inwestycje rozpoczęte	—	—
9. Pozostałe aktywa	102	366
10. Strata	557	691
Razem	50.308	56.357

Cz. I	Stan na: dzień 31.XII 57	Stan na: dzień 31.XII.58
1. Fundusz statutowy	49.526	55.249
2. Zobowiązania wobec dostawców	11	6
3. Kredyty bankowe obrotowe	—	—
4. Środki otrzymane na inwestycje	—	23
5. Fundusz własnych środków na inwestycje	—	—
6. Kredyty bankowe na inwestycje	—	—
7. Inne fundusze i rezerwy	—	—
8. Pozostałe pasywa	771	1.079
9. Zysk	—	—
Razem	50.308	56.357

Cz. II	Plan	Wykonanie
1. Sprzedaż ogółem	501	613
2. Koszt własny sprzedaży	1.511	1.302
3. Strata na sprzedaży	1.010	689
4. Zyski nadzwyczajne	—	—
5. Straty nadzwyczajne	—	2

Cz. III	Plan	Wykonanie
1. Wartość produkcji (przerobu) ogółem na 1 zatrudnionego	54	75
2. Należny fundusz zakładowy ogółem ogółem na 1 zatrudnionego	—	—
3. Manka, ubytki i straty	—	4
z tego przypisano do zwrotu	—	1

Główny księgowy: *Anna Mistela*

Dyrektor: *Józef Urasiński*

134

Uproszczone sprawozdanie finansowe sporządzone za rok 1958

Miejskie Przdsiębiorstwo Remontowo-Budowlane w Olkuszu

w tys. zł.

Cz. I	Stan na: dzień 31 XII 57	Stan na: dzień 31.XII.58
1. Środki trwałe (netto)	297	796
2. Materiały	1.014	1.710
3. Produkcja w toku i półfabrykaty	55	54
4. Towary i wyroby	—	—
5. Środki pieniężne	268	459
6. Należności od odbiorców	485	517
7. Rachunek bankowy środków na inwestycje	—	134
8. Inwestycje rozpoczęte	875	1.526
9. Pozostałe aktywa	62	981
10. Strata	—	—
Razem	3.056	6.177

Cz. I	Stan na: dzień 31.XII 57	Stan na: dzień 31.XII.58
1. Fundusz statutowy	1.272	2 209
2. Zobowiązania wobec dostawców	208	533
3. Kredyty bankowe obrotowe	92	273
4. Środki otrzymane na inwestycje	850	1.050
5. Fundusz własnych środków na inwestycje	13	664
6. Kredyty bankowe na inwestycje	—	—
7. Inne fundusze i rezerwy	41	—
8. Pozostałe pasywa	185	1.130
9. Zysk	395	318
Razem	3.056	6.177

Cz. II	Plan	Wykonanie
1. Sprzedaż ogółem	7.200	6.951
2. Koszt własny sprzedaży	6.864	6.637
3. Zysk na sprzedaży	336	314
4. Zyski nadzwyczajne	—	4
5. Straty nadzwyczajne	—	—

Cz. III	Plan	Wykonanie
1. Wartość produkcji (przerobu) ogółem na 1 zatrudnionego	48	48
2. Należny fundusz zakładowy ogółem na 1 zatrudnionego	1	1
3. Manka, ubytki i straty	—	3
z tego przypisano do zwrotu	—	1

Główny księgowy: *Eugeniusz Rudziński*

Dyrektor: *Henryk Ćmielewski*

Adres Redakcji i Administracji „Dziennik Urzędowy W. R. N.", Kraków, ulica Basztowa L. 22

Druk. Związkowa, Kraków — 4219/59 — C-3 — 1.000

Cena zł 3,30